

# STUDIO

## Llave mezcladora Monomando para Lavabo con Drenaje Speed Connect™

Felicitaciones por su compra de la llave mezcladora American Standard con drenaje Speed Connect, un dispositivo exclusivo de las llaves American Standard.

### Drenaje Speed Connect\*

- Menos piezas, se instala más rápido
- Nunca necesita ajuste
- Se garantiza que sella correctamente la primera vez, siempre.



Certificada de conformidad con la norma ANSI A112.18.1 M968626

\*Su nueva llave mezcladora American Standard está diseñada para funcionar solamente con el drenaje de conexión rápida Speed Connect. Para realizar la instalación sin problema, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.

### Herramientas recomendadas



Desarmador



Pinzas ajustables



Llave inglesa ajustable

## 1 INSTALACIÓN DE LA LLAVE MEZCLADORA

### PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Coloque el SELLO (1) en la parte inferior de la BASE DE LA LLAVE MEZCLADORA (2).
- Pase los CONDUCTOS DE LA LLAVE MEZCLADORA (3), el PERNO DE MONTAJE (4) y LA UNIDAD DEL CABLE DE DRENAJE (8) por el orificio de montaje del lavabo o la superficie de montaje. Fig. A.
- Desde abajo, presione el EMPAQUE (7) y la RONDANA DE RETENCIÓN (5) contra el PERNO DE MONTAJE (4). Fije la llave mezcladora con la TUERCA DE MONTAJE (6), empujándola hacia la parte delantera del lavabo, de modo que los CONDUCTOS (3) se apoyen en el orificio de montaje. Antes del apriete final, compruebe que el collarín de la TUERCA DE MONTAJE (6) quede sobre la RONDANA DE RETENCIÓN (5). Fig. B.
- Ajuste la llave mezcladora para centrarla. Apriete la TUERCA DE MONTAJE (6) para concluir el montaje de la llave mezcladora.

Fig. A.

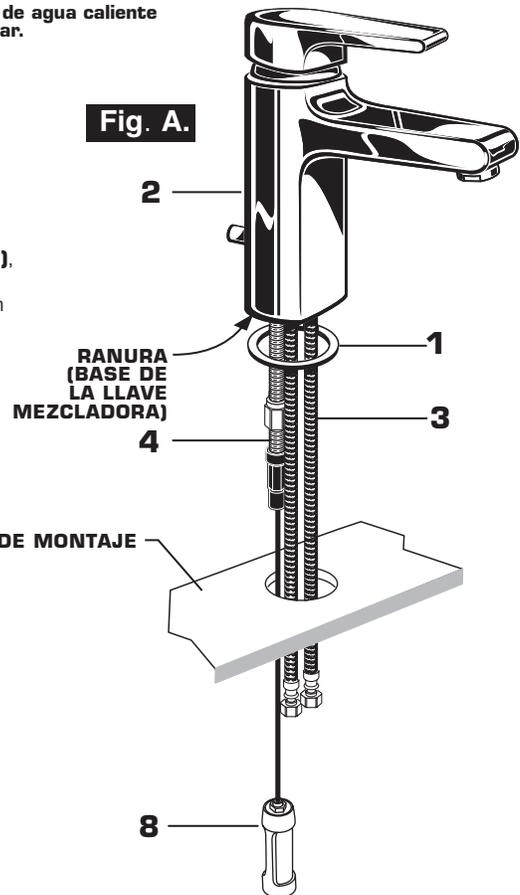
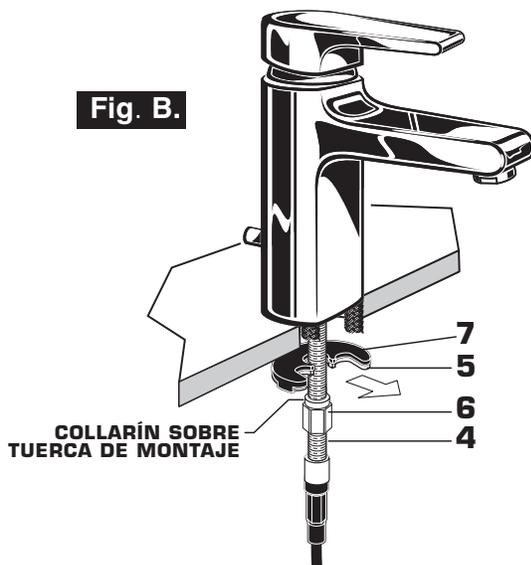
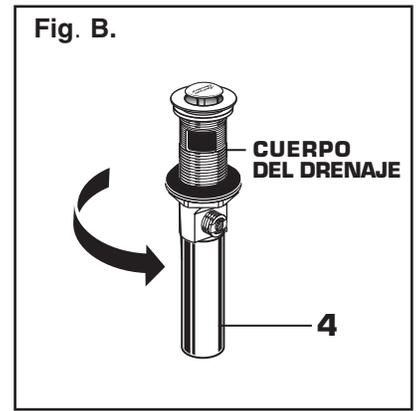
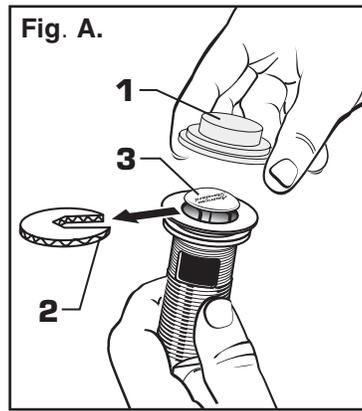


Fig. B.



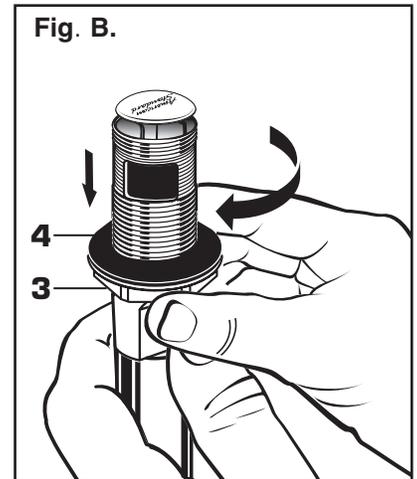
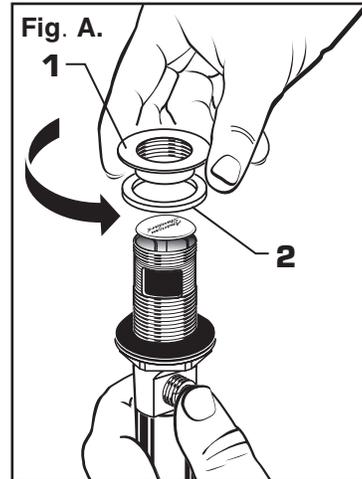
## 2 DRENAJE EXTRAÍBLE

- Extraiga la CUBIERTA PLÁSTICA TRANSPARENTE (1).
- Extraiga el SEPARADOR DE CARTÓN (2) de debajo del DRENAJE EXTRAÍBLE (3).
- Apriete la COLA (4) en el CUERPO DEL DRENAJE antes de instalarlo. Fig. B.



## 3 EXTRACCIÓN DE LA BRIDA

- Enrosque la BRIDA (1) hacia la izquierda y extraiga la BRIDA (1) y el EMPAQUE DE ESPUMA (2) del cuerpo del drenaje. Fig. A.
- Enrosque la CONTRATUERCA (3) según las manecillas del reloj hasta la base del cuerpo del drenaje. Presione el EMPAQUE (4) contra la CONTRATUERCA (3). Fig. B.

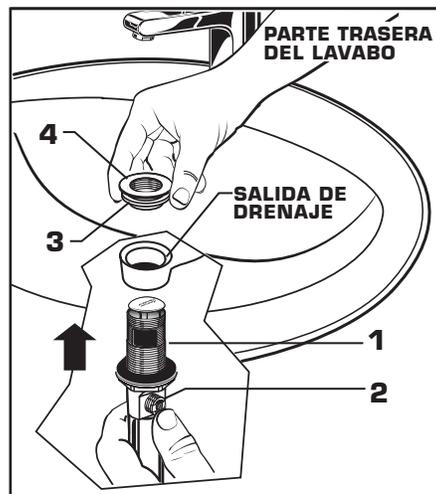


## 4 INSTALACIÓN DEL DRENAJE POR DEBAJO DEL ACCESORIO

- Desde abajo del LAVABO instale el CUERPO DEL DRENAJE (1) hacia arriba por el drenaje.

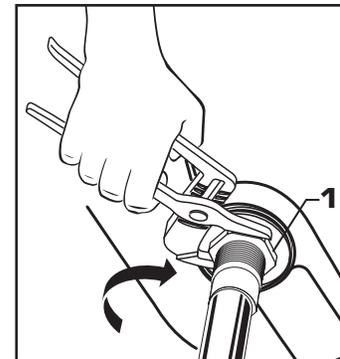
**Nota:** No se requiere compuesto de relleno de plomero ni calafateo. El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (2) debe quedar orientado hacia la parte trasera del LAVABO.

- Instale el EMPAQUE DE ESPUMA (3) y la BRIDA (4) en el cuerpo del drenaje por encima del LAVABO y apriete la BRIDA (4) con firmeza.



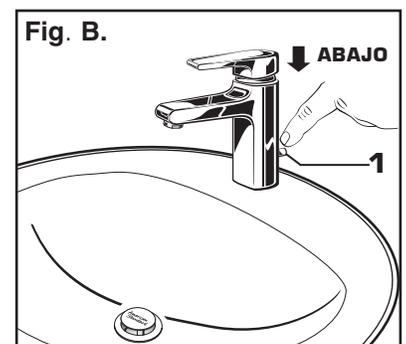
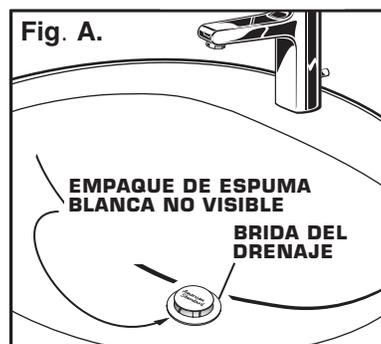
## 5 AJUSTE DE LA CONTRATUERCA

- Apriete la CONTRATUERCA (1) con firmeza con una llave inglesa ajustable o unas pinzas de plomero.



## 6 EMPAQUE DE LA BRIDA Y PERILLA MÓVIL

- Revise la BRIDA DEL DRENAJE del LAVABO para asegurarse de que el EMPAQUE DE ESPUMA BLANCA (3) quede completamente comprimido y sin verse. Fig. A.
- La PERILLA MÓVIL (1) debe quedar completamente abajo. Fig. B.



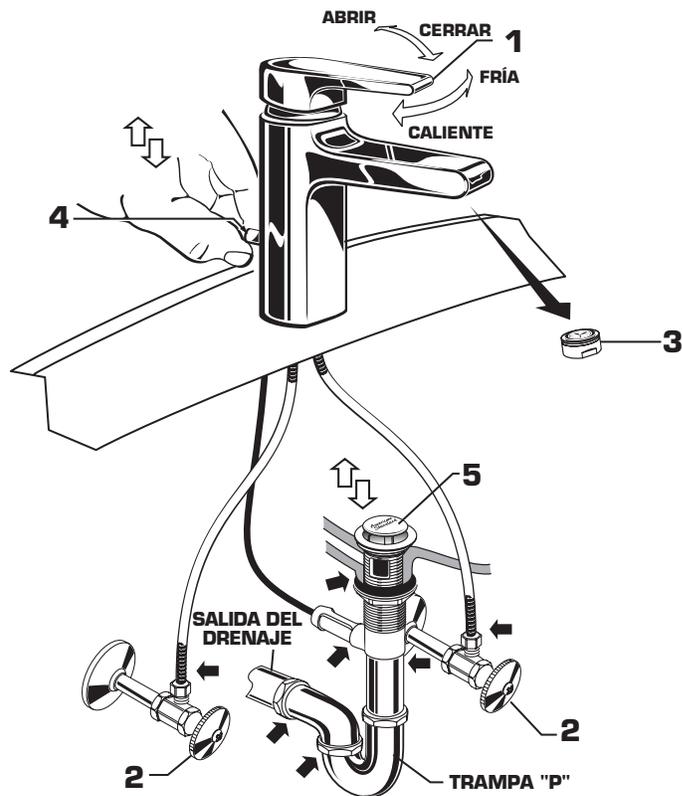


## 10 PRUEBA DEL ACCESORIO INSTALADO

- Con el MANDO (1) cerrado, abra los SUMINISTROS DE AGUA (2) y revise si hay fugas en las conexiones. ➡
- Retire el AIREADOR (3).
- Abra el MANDO (1) para lavar las líneas de agua a profundidad.
- Vuelva a colocar el AIREADOR (3).

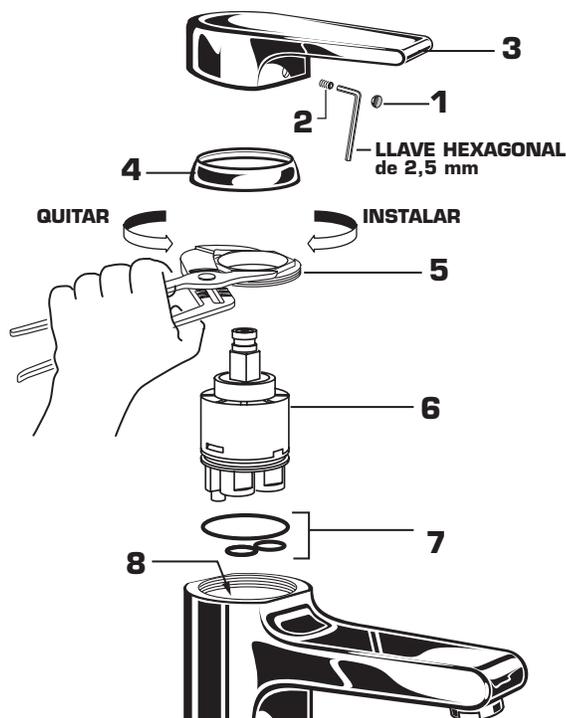
### REVISIÓN DE LAS CONEXIONES DEL DRENAJE

- Accione la PERILLA MÓVIL (4) y llene el lavabo con agua. Revise si el TAPÓN DEL DRENAJE (5) tapa bien y retiene el agua en el LAVABO. Si el TAPÓN DEL DRENAJE (5) no sella correctamente, consulte la sección Solución de problemas en estas instrucciones.
- Suelte la PERILLA MÓVIL (4) hacia abajo y revise todas las conexiones y la trampa "P" en busca de fugas. Ajuste ➡ si fuera necesario.



## 11 SERVICIO PRECAUCIÓN Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Para quitar o cambiar el cartucho
  - Gire la válvula a la posición de cierre.
  - Retire el BOTÓN DEL TAPÓN (1) y quite el TORNILLO DEL MANDO (2).
  - Quite el MANDO (3) y la TAPA (4).
  - Desenrosque la TUERCA DEL CARTUCHO (5) y extráigala.
  - Retire el CARTUCHO (6).
  - Revise que no haya suciedad en el CARTUCHO (6) y los AROS SELLO (7) y limpie si es necesario.
  - Limpie el COLECTOR (8) y enjuáguelo.
  - Vuelva a instalar el CARTUCHO (6) y los AROS SELLO (7) en el COLECTOR (8).
  - Vuelva a instalar la TUERCA DEL CARTUCHO (5), la TAPA (4) y la UNIDAD DEL MANDO (3).
- Si el pico de la llave gotea, abra y cierre el mando varias veces y cambie de la posición de agua FRÍA a la de CALIENTE. No fuerce los manuales, sólo giran 90°.



## 12 INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:

**DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.**

**NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PRODUCTOS PARA PULIR, ABRASIVOS, LIMPIADORES DUROS NI CON UN PAÑO GRUESO.**

# Drenaje Speed Connect™

## Guía de solución de problemas

**Si el lavabo no retiene el agua aun cuando el tapón esté en la posición "inferior":**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

**Si el tapón no sube completamente o si el lavabo drena con demasiada lentitud:**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

**Si necesita sacar el tapón:**

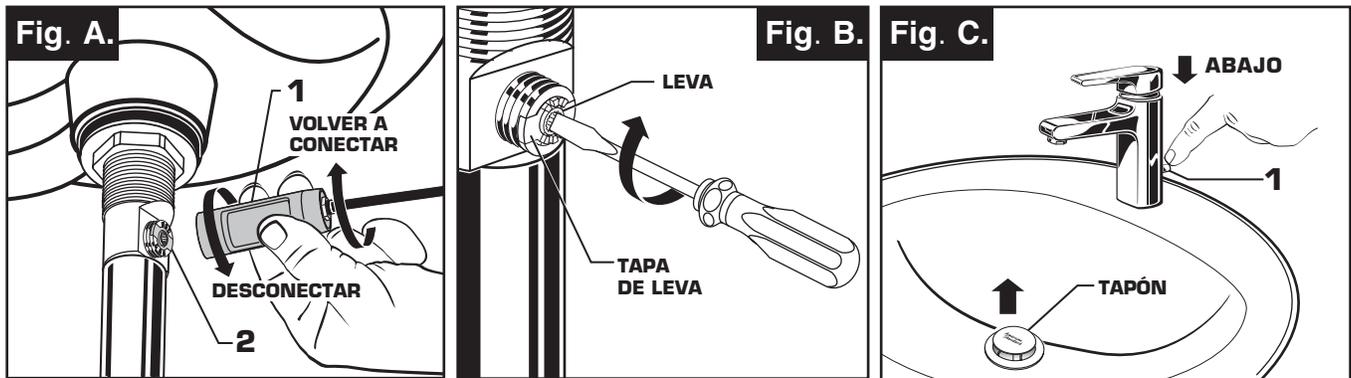
- Siga el PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN.

**Si desea poder sacar el tapón con solo levantarlo del drenaje:**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN para el modo "desbloqueado".

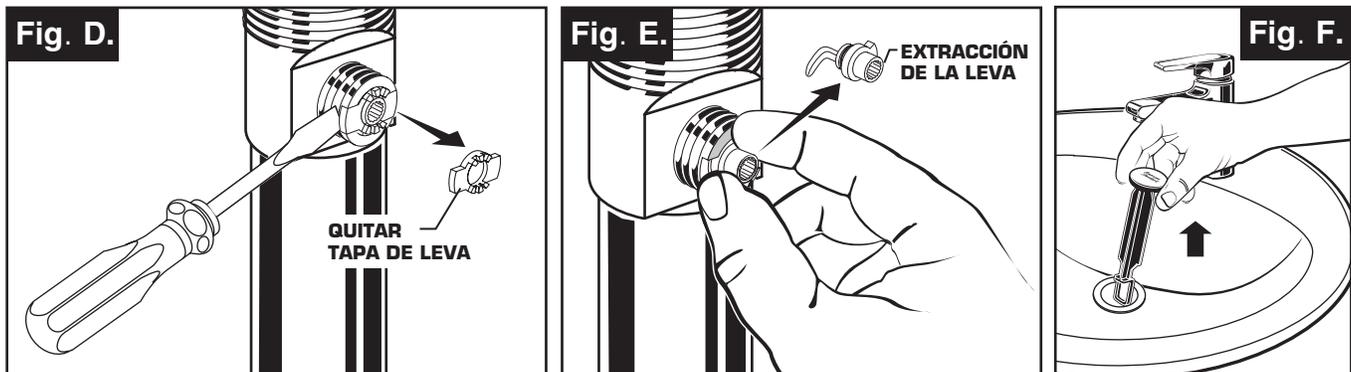
## PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE

- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector (1) hacia la izquierda. **Fig. A.**
- Observe la parte del cuerpo del drenaje donde se conecta el cable y ubique el componente etiquetado como "Leva" en la ilustración. **Fig. B.**
- Use un desarmador pequeño para girar la leva hacia la derecha y hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar en la posición ARRIBA. **Fig. B y C.**
- Presione la perilla de elevación por completo HACIA ABAJO. **Fig. C.**
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del drenaje (2) roscando el conector del cable (1) a la derecha en la conexión del cuerpo del drenaje (2) y ajuste manualmente. **Fig. A.**



## PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN

- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector (1) hacia la izquierda. **Fig. A.**
- Observe la parte del cuerpo del drenaje donde se conecta el cable y ubique el componente etiquetado como "Leva" y "Tapa de leva" en la ilustración. **Fig. B.**
- Introduzca los dedos o un desarmador pequeño debajo de cada lado de la tapa de leva para quitarla del drenaje. **Fig. D.**
- Extraiga la Leva tirando de ella mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma. **Fig. E.**
- Ahora puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del drenaje. **Fig. F.**

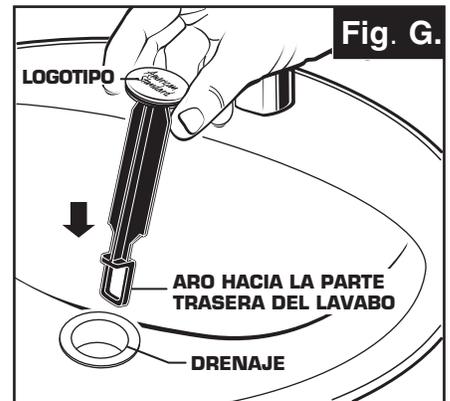


## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

El tapón se puede instalar de dos formas, utilizando el modo “bloqueado” (con tapón inamovible) o el modo “desbloqueado” (con tapón extraíble).

### Modo bloqueado:

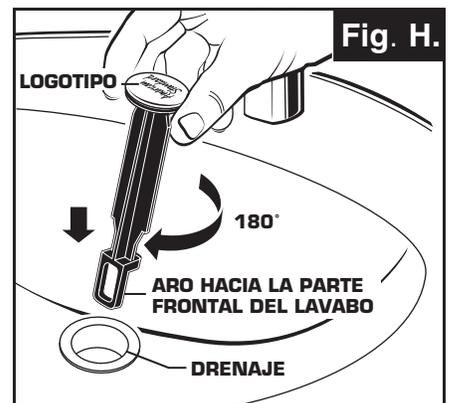
- Observe el aro de plástico de la parte inferior del tapón y verá que está a un costado del mismo. **Fig. G.**
- Para instalar el tapón en el modo “*bloqueado*”, insértelo en el drenaje de modo que el aro plástico quede hacia la parte **posterior** del lavabo y el logotipo de American Standard hacia el **frente**. Gire levemente el tapón si es necesario para que se deslice completamente hacia abajo. **Fig. G.**
- Vuelva a instalar la leva en el drenaje, girándola si es necesario para que se introduzca por completo. **Fig. J.**
- Vuelva a instalar la tapa de leva, asegurándose de que la muela guía quede hacia el exterior. Si la tapa de leva no “encaja” en su posición, gire la leva para asegurarse de que se introduzca por completo. **Fig. K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte: “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la Guía de solución de problemas para finalizar la instalación. El tapón quedará en el modo “*bloqueado*” y no podrá extraerse.



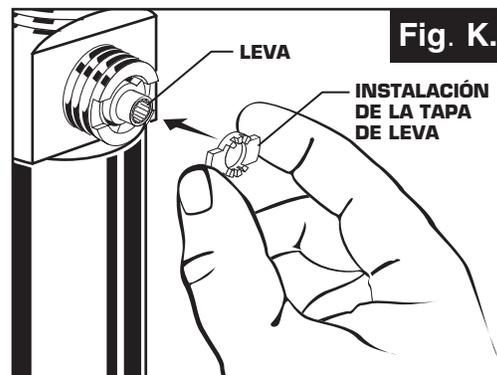
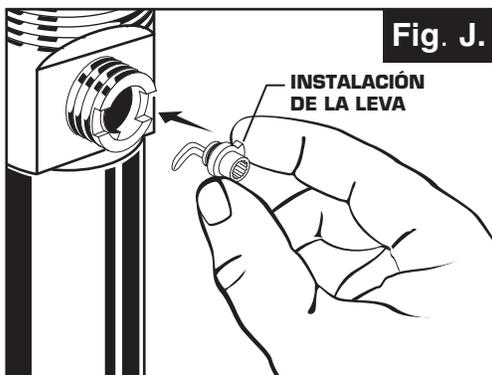
**Modo bloqueado  
(Para seguridad)**

### Modo desbloqueado:

- Observe el aro de plástico de la parte inferior del tapón y verá que está a un costado del mismo. **Fig. H.**
- Para instalar el tapón en el modo “*desbloqueado*”, inserte el tapón en el drenaje de modo que el bucle plástico quede frente a la parte **delantera** del lavabo y el logotipo de American Standard mire hacia **atrás**. Gire levemente el tapón si es necesario, de modo que se deslice completamente hacia abajo. **Fig. H.**
- Vuelva a instalar la leva en el drenaje, girándola si es necesario para que se introduzca por completo. **Fig. J.**
- Vuelva a instalar la tapa de leva, asegurándose de que la muela guía quede hacia el exterior. Si la tapa de leva no “encaja” en su posición, gire la leva para asegurarse de que se introduzca por completo. **Fig. K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte: “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de Solución de Problemas” para finalizar la instalación. El tapón quedará en el modo “*desbloqueado*” y podrá extraerse.



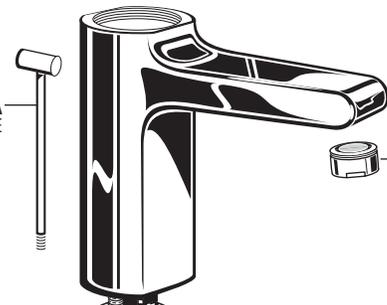
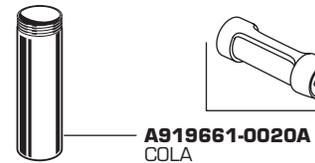
**Modo desbloqueado**



## Llave mezcladora monomando para lavabo con drenaje extraíble

NÚMEROS DE MODELOS

**2590.101**



Reemplace las "YYY" por el código de acabado correspondiente

CROMO	002
NÍQUEL SATINADO (PVD)	295



ASISTENCIA TELEFÓNICA

Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:  
1-800-442-1902

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 6:00 p. m. Hora Estándar del Este

EN CANADÁ 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 7:00 p. m. Hora Estándar del Este

EN MÉXICO 01-800-839-12-00

Los nombres de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales de American Standard Inc. © AS America, Inc. 2009